



SAN MATEO- FOSTER CITY SCHOOL DISTRICT

Coronavirus (COVID-19) Update to Families

Tuesday, March 31, 2020

Today's News: Two Important COVID-19 Developments

Dear SMFCSD Staff and Families,

Today seven Bay Area county health officers officially extended the Prior Shelter Order to May 3, meaning that schools will remain in Distance Learning mode during that time.

In addition, late today, we received some unexpected news from State Superintendent Tony Thurmond. While he stopped short of a directive, he stated, "Due to the current safety concerns and needs for ongoing social distancing, it currently appears that our students will not be able to return to school campuses before the end of the school year." This follows Governor Newsom's comment on March 17 that students would not return to their school sites this school year.

As you know, SMFCSD is in our second full week of Distance Learning and this will continue after our Spring Break (April 6-April 17). Neither today's Health Order nor the announcement from Superintendent Thurmond will change our approach. As we write this, we are at work planning for Phase II of Distance Learning that begins after Spring Break. We will write to you again later this week with more details.

As of this writing, we do not yet know how the school districts in our county will be directed to move forward. We will continue to consult with the San Mateo County Health and the San Mateo County Office of Education. As soon as we have more information, we will share it with you.

Whether we are allowed to return to school in May or not, we think it is important for you to understand the announcement by the seven San Mateo County Health officers. Today's Health Order reinforces the importance of what each of us is doing by sheltering in place and confirms that we are making a difference while at the same time strengthening restrictions. Please note that free meals for all students under 18 is considered essential and will continue ([English](#) | [Spanish](#)), however, all playgrounds are now required to be closed. I encourage you to review the [Press Release](#) or the full text of the [Health Order](#) available on [San Mateo County Health's website](#). If you want these announcements in other languages, please go to the [SMC Health website](#) and use the "G Select Language" button at the top.



SAN MATEO- FOSTER CITY SCHOOL DISTRICT

In her press release this evening, San Mateo County Superintendent Nancy Magee reiterated the commitment of County schools to serving our communities. “More than anything right now, our students need to stay connected to school and supported by their teachers and school leaders,” explained Superintendent Magee. “San Mateo County school district leaders are committed to ensuring that students, families, and staff remain engaged, and students continue to make progress in their learning.” Read the full text of her [Press Release](#).

Admittedly, I found the statement from Superintendent Thurmond to be discouraging and it may be difficult for you to hear too. However, we remain committed to our students and assure you that we will continue to provide Distance Learning, meals and counseling support for your children until May 1 and through the end of our school year if that is needed.

We look forward to continued collaboration with our staff, union leadership and community partners to support and educate students. While these days are difficult, our community is strong and, through our partnership and cooperation, we will get through this together.

We will be in touch,

Dr. Joan Rosas
Superintendent



SAN MATEO- FOSTER CITY SCHOOL DISTRICT

Actualización del coronavirus (COVID-19) para familias

Martes 31 de marzo de 2020

Noticias de hoy: dos desarrollos importantes de COVID-19

Estimado personal y familias de SMFCSD,

Hoy, siete oficiales de salud del condado del Área de la Bahía extendieron oficialmente la Orden de Refugio Previo al 3 de mayo, lo que significa que las escuelas permanecerán en modo de Aprendizaje a Distancia durante ese tiempo.

Además, a última hora de hoy, recibimos algunas noticias inesperadas del Superintendente del Estado Tony Thurmond. Aunque no llegó a una directiva, declaró: "Debido a las preocupaciones de seguridad actuales y las necesidades de distanciamiento social continuo, actualmente parece que nuestros estudiantes no podrán regresar a los campus escolares antes del final del año escolar". Esto sigue al comentario del Gobernador Newsom el 17 de marzo de que los estudiantes no regresarían a sus escuelas este año escolar.

Como saben, SMFCSD está en nuestra segunda semana completa de aprendizaje a distancia y continuará después de nuestras vacaciones de primavera (6 de abril a 17 de abril). Ni la Orden de Salud de hoy ni el anuncio del Superintendente Thurmond cambiarán nuestro enfoque. Mientras escribimos esto, estamos trabajando en la planificación de la Fase II del aprendizaje a distancia que comienza después de las vacaciones de primavera. Le escribiremos nuevamente más tarde esta semana con más detalles.

Al momento de escribir este artículo, aún no sabemos cómo los distritos escolares de nuestro condado serán dirigidos a avanzar. Continuaremos consultando con el Departamento de Salud del Condado de San Mateo y la Oficina de Educación del Condado de San Mateo. Tan pronto como tengamos más información, la compartiremos con usted.

Ya sea que se nos permita regresar a la escuela en mayo o no, creemos que es importante que usted también comprenda el anuncio de los siete funcionarios de salud del condado de San Mateo. Esta Orden de Salud refuerza la importancia de lo que cada uno de nosotros está haciendo al refugiarse en su lugar y confirma que estamos haciendo una diferencia fortaleciendo al mismo tiempo las restricciones. Tenga en cuenta que las comidas gratuitas para todos los estudiantes menores de 18 años se



SAN MATEO- FOSTER CITY SCHOOL DISTRICT

consideran esenciales y continuarán ([inglés](#) | [español](#)), sin embargo, ahora se requiere que todos los parques infantiles estén cerrados. Le animo a que revise [el Comunicado de prensa](#) o el texto completo de [la Orden de salud](#) disponible en [el sitio web de San Mateo County Health](#). Si desea estos anuncios en otros idiomas, vaya al [sitio web de SMC Health](#) y use el botón "G Seleccionar idioma" en la parte superior.

En su comunicado de prensa de esta tarde, la Superintendente del Condado de San Mateo, Nancy Magee, reiteró el compromiso de las escuelas del Condado de servir a nuestras comunidades. "Más que nada en este momento, nuestros estudiantes necesitan estar conectados a la escuela y apoyados por sus maestros y líderes escolares", explicó el Superintendente Magee. "Los líderes del distrito escolar del condado de San Mateo se comprometen a garantizar que los estudiantes, las familias y el personal permanezcan comprometidos, y que los estudiantes continúen progresando en su aprendizaje". Lea el texto completo de su [comunicado de prensa](#).

Es cierto que la declaración del Superintendente Thurmond me parece desalentadora y puede ser difícil para usted escucharla también. Sin embargo, seguimos comprometidos con nuestros estudiantes y le aseguramos que continuaremos brindando educación a distancia, comidas y apoyo de salud mental a sus hijos hasta el 1 de mayo y hasta el final de nuestro año escolar si es necesario.

Esperamos continuar colaborando con nuestro personal, liderazgo sindical y socios de la comunidad para apoyar y educar a los estudiantes. Si bien estos días son difíciles, nuestra comunidad es fuerte y, a través de nuestra asociación y cooperación, superaremos esto juntos.

Estaremos en contacto,
Dr. Joan Rosas
Superintendente